



BICHUK BULLETIN

HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB T9C 1H8
Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370
Email: ucveg@telusplanet.net

July 26, 2026

Vol. 59, No. 30

Ninth Sunday after Pentecost

Matthew 14:22-34



Divine Liturgies:

Sundays (July 5 – Sept. 6): 10:00 a.m. (Bilingual)

Monday–Friday: 8:00 a.m.

Saturdays: 5:00 p.m.

Holy Days of Obligation: 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

Baptisms & Funerals: By arrangement.

Marriages: By arrangement eight months in advance.

NOTE: Marriage preparation course required.

Confessions: 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

Pastor: Fr. Iryney Valyavka, OSBM

Assistant Pastor: Fr. Josaphat Oliynyk, OSBM

Parish Secretaries (part time): Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

HOLY TRINITY PARISH OFFICE SUMMER HOURS (Mon.–Thu.)

9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

World Day for Grandparents and the Elderly, is celebrated on the fourth Sunday of July, and offers an opportunity to bring the Church closer to the elderly and to acknowledge their contribution to families and communities.

“I will never forget you” (Is 49:15) is the theme chosen by Pope Leo XIV for the Sixth World Day for Grandparents and the Elderly, which seeks to emphasize how God’s love for every person is never lacking, even in the fragility of old age.

Taken from the book of the prophet Isaiah, the chosen verse is intended to be a message of consolation and hope for all grandparents and the elderly, especially those who live in solitude or who feel forgotten. At the same time, it is a reminder to families and ecclesial communities not to forget them, recognizing in them a valuable presence and a blessing.

We thank our grandparents who have played such an important role in our lives. We remember with joy all the time spent together doing simple things like baking cookies, taking a walk, reading a story and learning about the wonder of nature.

Thank you for the privilege of hearing their stories of life in another time and place that inspired us to work hard, be patient, courageously endure hard times and to dare to follow our aspirations.

We are forever grateful for the wisdom and stability they provided when we felt our world was challenging.

What a great gift to us that they loved us just because we were their grandchildren. Thank you that they counted it a joy to spend time listening as we told them about the big and little things going on in our lives.

May we continuously feel their hugs and feel the warmth of their smiles so that we can better comprehend their constant and unchanging love for us.

We ask your kind forgiveness for the times we failed to appreciate our grandparents, for the times we were too wrapped up in ourselves and our own activities to spend more time with them.

Help us to become more like them as we age, learning how to accept with grace the limitations of aging. Give us their strong and supernatural grace to face the loss of our own aging friends and family the same way our grandparents have.

May we learn from them how to face the prospects of our own limited time on earth and our own deaths with the dignity, peace, and assurance of eternal life.

+++++

Sunday Divine Liturgies During Summer:

From July 5th – September 6th, there will be only ONE bilingual Divine Liturgy at **10:00 a.m.** on Sundays.

Parish Office Summer Hours:

The Parish Office is closed on Fridays during the summer from July 10th to September 4th.

Appeal for Donations for New Exterior Doors:

The single east and west exit doors (located near the candles in the church on both sides) need to be replaced this year as the wood is deteriorating. We would be replacing them either with steel or fibreglass doors, as both types last longer.

Donations are being gratefully accepted to both purchase and paint the new doors, which will be installed this summer/early fall. The doors will be approximately \$2,000.00 each. The cost to cover repainting the front doors and railings will be around \$2,900.00, for a total of approximately \$7,000.00 plus GST.

Update on Church Repairs and Improvements:

The original garage was demolished this week and trees at risk of falling down were removed. The work to rebuild the garage will start mid-August, and will also be funded by the Basilian Fathers.

The handrails were recently repaired and repainted, and the metal doors on the east side entrance have been painted.

Envelope Donation Reminder:

For all donations given in the collection plate that are **not** the usual Sunday donation (e.g., Repairs & Maintenance, including doors, etc.; Candles, Divine Liturgy intentions, etc.), please clearly make note of this on the outside **front of the envelope**. This will ensure that your donation is going towards what you would like it to.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

Saturday, July 25th; August 1st & 8th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, July 26th; August 2nd & 9th:

- 10:00 a.m. – **ONLY ONE** Divine Liturgy (bilingual)

**Thu., August 6th: Feast of the Transfiguration of Our Lord
(*Holy Day of Obligation*)**

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukr.) & blessing of fruit
- 7:00 p.m. – Divine Liturgy (Eng.) & blessing of fruit
- Parish Office closed.

Saturday, August 8:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, August 9th:

- 10:00 a.m. – **ONLY ONE** Divine Liturgy (bilingual)

**Sat., August 15th: Feast of the Dormition of the B.V.M.
(*Holy Day of Obligation*)**

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukr.) & blessing of flowers
- 5:00 p.m. – Divine Liturgy (Eng.) & blessing of flowers

Saturday, August 22nd & 29th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, August 23rd & 30th:

- 10:00 a.m. – **ONLY ONE** Divine Liturgy (bilingual)

+++++

Parish Weekly Donations:

-	July 05 Donations:	\$2,200.50
-	Church Doors:	<u>\$3,550.00</u>
	July 05 Total Donation:	\$5,750.50
-	July 12 Donations:	\$1,610.00
-	Church Doors:	\$ 500.00
-	Church Furnaces:	<u>\$ 175.00</u>
	July 12 Total Donation:	\$2,285.00
-	July 19 Donations:	\$1,035.00
-	Church Utilities:	<u>\$ 100.00</u>
	July 19 Total Donation:	\$1,135.00

Неділя, 26 липня: 9-та Неділя по Зісл. Св. Духа

Тропар, глас 8: З висоти зійшов Ти, Милосердний,*
погребення прийняв Ти тридневне,* щоб нас
визволити від страстей,* Життя і воскресіння
наше,* Господи, слава Тобі.

**Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і
повсякчас, і на віки віків. Амінь.**

Кондак, глас 8: Воскресши з гробу,* умерлих
воздвигнув Ти* і Адама воскресив Ти,* і Єва ликує
в Твоєм воскресінні,* і кінці світу урочисто
святкують* востання Твоє,* Многомилостивий.

Прокімен, глас 8: Помоліться і воздайте Господеві,
Богу нашому.

Стих: Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике ім'я Його.

Прокімен, глас 8: Помоліться і воздайте Господеві,
Богу нашому.

**Апостол: До Корінтян першого послання святого
апостола Павла читання (3:9–17)**

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Прийдіте возрадуємся Господеві, воскликнім
Богу, Спасителеві Нашому.

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Ідім перед лицем Його з ісповіданням і
псалмами воскликнім Йому.

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Євангелія: Від Матея 14:22–34

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його во
вишніх. Алилуя! Алилуя! Алилуя!

+++++

Sunday, July 26: 9th Sunday after Pentecost

Troparion, tone 8: You came down from on high, O Merciful One,* and accepted three days of burial* to free us from our sufferings.* O Lord, our life and our resurrection,* glory be to You.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, tone 8: When You rose from the tomb,* You also raised the dead and resurrected Adam.* Eve exults in Your resurrection,* and the ends of the world celebrate Your rising from the dead,* O most merciful One.

Prokeimenon, tone 8: Pray and give praise to the Lord our God.

Verse: In Judea God is known; His name is great in Israel.

Prokeimenon, tone 8: Pray and give praise to the Lord our God.

Epistle: A reading from the First Letter of the Holy Apostle Paul to the Corinthians (3:9–17)

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: Come, let us rejoice in the Lord; let us acclaim God our Saviour.

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: Let us come before His countenance with praise and acclaim Him with psalms.

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: Matthew 14:22–34

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

